

***Presidenza  
Giunta Regionale***

**Piano 2013 degli interventi a favore  
dei lavoratori emigrati e delle loro famiglie  
Art. 5 L.R. n. 37/97**

**Direzione Programmazione, innovazione e competitività dell'Umbria  
Servizio Rapporti Internazionali e Cooperazione**

## PIANO 2013

### Premessa

La legge regionale n. 37/97, all'art. 5, prevede che la Giunta Regionale approvi il Piano annuale degli interventi a favore dei lavoratori emigrati e delle loro famiglie, redigendolo sulla base del programma di legislatura e tenuto conto delle proposte formulate dal C.R.E.

In data 22.4.2013 la Giunta regionale ha approvato la Deliberazione n. 369 avente ad oggetto "Approvazione di criteri e modalità in relazione all'esame dei progetti di iniziative a favore degli umbri all'estero da parte del Consiglio Regionale dell'Emigrazione ai fini della formulazione della proposta di Piano annuale ai sensi dell'art. 4 della L.R. n. 37/97".

Così come previsto dalla suddetta DGR n. 369/13, il Consiglio Regionale dell'emigrazione si è riunito il 6 maggio 2013 al fine di esaminare, sulla base dei criteri approvati dalla Giunta regionale e degli stanziamenti previsti dal Bilancio 2013, i progetti presentati da diversi soggetti utilizzando la modulistica approvata con DGR n. 369/2013.

Tali progetti sono stati pertanto selezionati al fine di proporre l'inserimento, unitamente agli interventi diretti della Regione proposti dal CRE, nell'ambito del Piano 2013 ai sensi dell'art.5 della L.R. n. 37/97.

Il presente Piano è stato redatto recependo le proposte contenute nel documento conclusivo votato dal CRE il 6 maggio 2013.

---

#### Cap.2870

Attività dirette e indirette della Regione € 150.000,00

#### Cap. 2871

Contributi per il funzionamento delle Associazioni € 34.125,00

---

### 1.1. Cap.2870 - ATTIVITA' DIRETTE E INDIRETTE DELLA REGIONE - € 150.000,00

#### *Progetti diretti della Regione Umbria*

#### **1.1 Corso di formazione linguistica e culturale per giovani – Perugia - Agosto 2013 - € 30.120,00**

Il corso, riservato ai giovani di origine umbra residenti nelle aree Extraeuropee, avrà la durata di circa 4 settimane. Il soggiorno vedrà alternarsi la frequenza di corsi, finalizzati all'apprendimento o perfezionamento della lingua italiana, a visite ai più importanti centri regionali, alla ricerca delle proprie radici storiche e culturali.

Nell'ambito della disponibilità di Bilancio e sulla base del principio di rotazione tra le diverse aree geografiche, dovranno essere - in via prioritaria - prese in considerazione le candidature di giovani residenti in **Australia, Brasile e Colombia**, individuate dai Presidenti delle Associazioni stesse.

Le modalità di attuazione dell'iniziativa sono riportate nel Regolamento contenuto nell'allegato alla DGR di approvazione del presente Piano per farne parte integrante e sostanziale.

#### **1.2 Soggiorno socio-culturale a favore di cittadini senior umbri residenti nei paesi extraeuropei - Novembre 2013 – Perugia - € 20.000,00.**

L'iniziativa, che ormai ha assunto carattere ricorrente ed interessa - a turno - le varie aree geografiche dove risiedono i cittadini umbri, sarà, quest'anno, rivolta agli anziani emigrati residenti in **Argentina e Brasile**.

Le modalità di attuazione del soggiorno, della durata di una settimana, sono riportate nel Regolamento contenuto nell'Allegato alla DGR di approvazione del presente Piano per farne parte integrante e sostanziale.

### **1.3 – Conferenze dei giovani dell'Australia e dell'Europa**

Con le Conferenze dei giovani di origine umbra del Canada (Gennaio 2011) e dell'America Latina (Dicembre 2011) la Regione ha avviato un nuovo ciclo di incontri continentali con i giovani al fine di facilitare la loro partecipazione alla elaborazione dei programmi regionali.

Nel 2013 si prosegue nella preparazione delle Conferenze in Australia e in Europa. Così come previsto nell'ambito del Piano 2012 le risorse per la realizzazione delle Conferenze sono state assegnate a Sviluppo Umbria Spa, individuato quale soggetto operante in *house providing*, attuatore delle iniziative.

### **1.4 Soggiorno in Umbria per giovani provenienti da Paesi europei Umbria - Luglio 2013 - €14.000,00.**

La somma di €14.000,00, prevista per l'attuazione dell'iniziativa, è da erogare all'Arulef, in qualità di soggetto organizzatore, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale

### **1.5 “Corso di enogastronomia umbra e turismo e Convegno europeo dei Circoli Arulef”- Lorena, Francia novembre 2013 - € 21.500,00**

La somma complessiva di € 21.500,00, prevista per l'attuazione di tale iniziativa, è da erogare all'Arulef nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

### **1.6 Manifestazioni promosse dall'Arulef a sostegno dell'attività delle proprie sedi in Europa - €16.000,00**

La somma complessiva di € 16.000,00 prevista per l'attuazione di tale iniziativa, è da erogare all'Arulef nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

### **1.7 Soggiorno socio-culturale per anziani umbri residenti nei Paesi europei, Agosto/Settembre 2013 – Candeleto – Pietralunga - € 17.000,00.**

La somma complessiva di € 17.000,00, prevista per l'attuazione di tale iniziativa, è da erogare all'Arulef nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

### **1.8 Festa del Vino - Le Cannel, Francia – ottobre 2013 - € 1.500,00**

La somma complessiva di € 1.500,00 è da liquidare all'associazione Umbri nel Mondo, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;

- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.9 “31° Incontro con l’Umbria” ad Augsburg - Germania - settembre 2013 - € 2.900,00**

La somma complessiva di € 2.900,00 è da liquidare all’associazione Umbri nel Mondo, nel modo seguente:

- 90% a seguito dell’approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.10 Festa della cioccolata – Le Cannet, Francia – marzo 2013 - € 1.200,00**

La somma complessiva di € 1.200,00 è da liquidare all’associazione Umbri nel Mondo, nel modo seguente:

- 90% a seguito dell’approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.11 Commemorazione 25 aprile – Proiezione del film “Diaz” a La Louviere – Belgio – aprile 2013 - € 1.500,00**

La somma complessiva di € 1.500,00 è da liquidare, all’Arulef – Federazione Wallonie – Bruxelles, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.12 “Nuove e vecchie emigrazioni” Incontro in Belgio con gruppi di studenti di Foligno – ottobre - € 1.850,00**

La somma complessiva di € 1.850,00 è da liquidare, all’Arulef – Federazione Wallonie – Bruxelles, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.13 “Perugia – Assisi 2019” Presentazione candidatura capitale Europea della cultura – Belgio settembre € 4.000,00**

La somma complessiva di € 4.000,00 è da liquidare, all’Arulef – Federazione Wallonie – Bruxelles, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.14 “Ombelico del mondo” Programma radiofonico sull’Umbria della comunità umbra di Buenos Aires, € 6.000,00**

La somma complessiva di € 6.000,00 è da liquidare al Centro Umbro di Buenos Aires, nel modo seguente:

- 90% a seguito della approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione di rendiconto finale.

#### **1.15 Escuela d’Italiano - Corsi di lingua italiana Cordoba – marzo dicembre 2013 - €1.500,00**

Il contributo di € 1.500,00 a sostegno della realizzazione dell’iniziativa sarà erogato al Centro Umbro di Cordoba a seguito della rendicontazione delle spese sostenute nel 2012.

### **1.16 Concorso Video "Memorie Migranti" 2013 – Gualdo Tadino - aprile 2013 - €5.000,00**

Il contributo di € 5.000,00 è da erogare al Museo dell'Emigrazione di Gualdo Tadino a seguito della presentazione della rendicontazione delle spese sostenute.

### **1.17 Laboratori didattici per le scuole umbre sulle tematiche dell'emigrazione - €1.100,00**

La somma di € 1.100,00 è da erogare al Museo dell'Emigrazione di Gualdo Tadino, quale contributo per la realizzazione di tali laboratori, a seguito della presentazione della relazione sull'attività svolta nell'anno scolastico 2011/ 2012.

### **1.18 n.1 Quaderno del Museo dell'Emigrazione € 3.000,00**

La somma di € 3.000,00 è da erogare al Museo dell'Emigrazione di Gualdo Tadino, quale contributo per la pubblicazione, a seguito della presentazione della rendicontazione delle spese per i volumi pubblicati nel 2012

### **1.19 Ammortamento spese poliennali - art.5 L.R. 37/97 - €1.830,00**

Ai sensi dell'art.5, comma 4, lett. b) e c) della L.R. n.37/97 le iniziative per favorire il reinserimento dei lavoratori emigrati nella realtà sociale ed economica della regione, sono individuate per il 2012 in coerenza a quanto già disposto in tale ambito in passato. Le modalità di assegnazione ed erogazione di tali contributi sono riportate nell'allegato B) al presente Piano.

## **2. Cap. 2871 - CONTRIBUTI ALLE ASSOCIAZIONI PER IL FUNZIONAMENTO - €34.125,00**

### **2.1 Contributi alle Associazioni extraeuropee per il funzionamento**

In base a quanto proposto dal CRE i contributi per il funzionamento delle associazioni extra europee potranno essere inseriti, per l'intero o in parte ed in ordine di priorità, in una successiva integrazione al Piano 2013

### **2.2 Contributi alle Associazioni europee per il funzionamento € 34.125,00**

In base agli elenchi degli iscritti trasmesso dalle Associazioni europee il contributo è quantificato in base alla consistenza associativa :

#### **Arulef n. 9 circoli in Francia, Belgio, Lussemburgo e Svizzera per un totale di 2014 iscritti**

Contributo di € 26.577,00 da liquidare nel modo seguente:

- 90% a seguito dell'approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione del rendiconto finale delle spese sostenute nel 2013

#### **Umbri nel Mondo n. 4 circoli in Francia, Germania e Lussemburgo per un totale di 572 iscritti**

Contributo di € 7.548,00 da liquidare nel modo seguente:

- 90% a seguito dell'approvazione del presente atto;
- il restante 10% a seguito della presentazione del rendiconto finale delle spese sostenute nel 2013